AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG nr. 43/2005

den 11. marts 2005

om ændring af visse bilag og to protokoller til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 86 og 98, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Bilag I til aftalen blev ændret ved afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 1/2005 af 8. februar 2005 ([1]).

(2) Bilag II til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 9/2005 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 8. februar 2005 ([2]).

(3) Bilag IV til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 167/2004 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 3. december 2004 ([3]).

(4) Bilag V til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 7/2004 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 6. februar 2004 ([4]).

(5) Bilag VI til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 11/2005 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 8. februar 2005 ([5]).

(6) Bilag VII til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 68/2004 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 4. maj 2004 ([6]).

(7) Bilag VIII til aftalen blev ændret ved aftalen om Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, som blev undertegnet den 14. oktober 2003 i Luxembourg ([7]).

([1]) EUT L 161 af 23.6.2005, s. 1.

([2]) EUT L 161 af 23.6.2005, s. 20.

([3]) EUT L 133 af 26.5.2005, s. 13.

([4]) EUT L 116 af 22.4.2004, s. 52.

([5]) EUT L 161 af 23.6.2005, s. 27.

([6]) EFT L 277 af 26.8.2004, s. 187.

([7]) EFT L 130 af 29.4.2004, s. 3.

(8) Bilag IX til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 12/2005 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 8. februar 2005 ([8]).

(9) Bilag XII til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 106/2004 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 9. juli 2004 ([9]).

(10) Bilag XIII til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 16/2005 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 8. februar 2005 ([10]).

(11) Bilag XIV til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 17/2005 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 8. februar 2005 ([11]).

(12) Bilag XVII til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 110/2004 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 9. juli 2004 ([12]).

(13) Bilag XVIII til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 112/2004 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 9. juli 2004 ([13]).

(14) Bilag XIX til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 84/2003 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 20. juni 2003 ([14]).

(15) Bilag XX til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 18/2005 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 8. februar 2005 ([15]).

(16) Bilag XXI til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 22/2005 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 8. februar 2005 ([16]).

(17) Protokol 21 til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 178/2004 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 3. december 2004 ([17]).

(18) Protokol 31 til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 160/2004 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 29. oktober 2004 ([18]).

(19) Tilpasninger til EF-retsakterne i bilag I til denne afgørelse, der er foretaget ved de forskellige kapitler i bilag I til akten vedrørende vilkårene for Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union ([19]), bør indarbejdes i aftalen.

([8]) EUT L 161 af 23.6.2005, s. 29.
([9]) EUT L 376 af 23.12.2004, s. 37.
([10]) EUT L 161 af 23.6.2005, s. 37.
([11]) EUT L 161 af 23.6.2005, s. 39.
([12]) EUT L 376 af 23.12.2004, s. 45.
([13]) EFT L 376 af 23.12.2004, s. 49.
([14]) EUT L 257 af 9.10.2003, s. 41.
([15]) EUT L 161 af 23.6.2005, s. 41.
([16]) EUT L 161 af 23.6.2005, s. 50.
([17]) EUT L 133 af 26.5.2005, s. 35.
([18]) EUT L 102 af 21.4.2005, s. 45.
([19]) EFT C 241 af 29.8.1994, s. 21. Ændret ved EFT L 1 af 1.1.1995, s. 1.

(20) Tilpasninger til EF-retsakterne i bilag II til denne afgørelse, som allerede er indarbejdet i aftalen, bør ændres som følge af Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Følgende led indsættes i de punkter i bilagene og protokollerne til EØS-aftalen, der er opført på listen i bilag I til denne afgørelse:

»— **1 94 N**: Akt vedrørende vilkårene for Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union (EFT C 241 af 29.8.1994, s. 21. Tilpasset ved EFT L 1 af 1.1.1995, s. 1).«

2. Hvis det i stk. 1 omtalte led er det første i det pågældende punkt, indsættes før leddet ordene »Ændret ved:«.

Artikel 2

Tilpasningsteksterne til visse EF-retsakter, der allerede er indarbejdet i aftalen, bør ændres som angivet i bilag II til denne afgørelse.

Artikel 3

Den islandske og den norske udgave af tilpasningerne til EF-retsakterne i bilag I til denne afgørelse, der er foretaget ved de forskellige kapitler i bilag I til akten vedrørende vilkårene for Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse, og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er autentiske.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft den 12. marts 2005, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1 (*).

Artikel 5

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. marts 2005.

På vegne af Det Blandede EØS-udvalg

Richard WRIGHT

Formand

(*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

BILAG I

Liste omhandlet i artikel 1

Det led, der er anført i artikel 1, indsættes følgende steder i bilagene og protokollerne til EØS-aftalen:

I bilag I (dyre- og plantesundhed):

— kapitel I, del 6.2, punkt 17 (Rådets beslutning 93/383/EØF).

I bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering):

— kapitel I, punkt 2 (Rådets direktiv 70/157/EØF)

— kapitel I, punkt 3 (Rådets direktiv 70/220/EØF)

— kapitel I, punkt 8 (Rådets direktiv 70/388/EØF)

— kapitel I, punkt 9 (Rådets direktiv 71/127/EØF)

— kapitel I, punkt 17 (Rådets direktiv 74/483/EØF)

— kapitel I, punkt 19 (Rådets direktiv 76/114/EØF)

— kapitel I, punkt 22 (Rådets direktiv 76/757/EØF)

— kapitel I, punkt 23 (Rådets direktiv 76/758/EØF)

— kapitel I, punkt 24 (Rådets direktiv 76/759/EØF)

— kapitel I, punkt 25 (Rådets direktiv 76/760/EØF)

— kapitel I, punkt 26 (Rådets direktiv 76/761/EØF)

— kapitel I, punkt 27 (Rådets direktiv 76/762/EØF)

— kapitel I, punkt 29 (Rådets direktiv 77/538/EØF)

— kapitel I, punkt 30 (Rådets direktiv 77/539/EØF)

— kapitel I, punkt 31 (Rådets direktiv 77/540/EØF)

— kapitel I, punkt 32 (Rådets direktiv 77/541/EØF)

— kapitel I, punkt 39 (Rådets direktiv 78/932/EØF)

— kapitel I, punkt 45a (Rådets direktiv 91/226/EØF)

— kapitel I, punkt 45c (Rådets direktiv 92/22/EØF)

— kapitel II, punkt 11 (Rådets direktiv 77/536/EØF)

— kapitel II, punkt 13 (Rådets direktiv 78/764/EØF)

— kapitel II, punkt 17 (Rådets direktiv 79/622/EØF)

— kapitel II, punkt 20 (Rådets direktiv 86/298/EØF)

— kapitel II, punkt 22 (Rådets direktiv 87/402/EØF)

— kapitel II, punkt 23 (Rådets direktiv 89/173/EØF)

— kapitel III, punkt 2 (Rådets direktiv 84/528/EØF)

— kapitel IV, punkt 2 (Rådets direktiv 79/531/EØF)

— kapitel VI, punkt 8 (Rådets direktiv 86/295/EØF)

— kapitel VI, punkt 9 (Rådets direktiv 86/296/EØF)

— kapitel VIII, punkt 2 (Rådets direktiv 76/767/EØF)

— kapitel IX, punkt 1 (Rådets direktiv 71/316/EØF)

— kapitel IX, punkt 5 (Rådets direktiv 71/347/EØF)

— kapitel IX, punkt 6 (Rådets direktiv 71/348/EØF)

— kapitel XI, punkt 1 (Rådets direktiv 71/307/EØF)

— kapitel XII, punkt 24 (Kommissionens direktiv 80/590/EØF)

— kapitel XII, punkt 47 (Rådets direktiv 89/108/EØF)

— kapitel XII, punkt 54a (Kommissionens direktiv 91/321/EØF)

— kapitel XII, punkt 54b (Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91)

— kapitel XV, punkt 1 (Rådets direktiv 67/548/EØF)

— kapitel XVI, punkt 9 (Kommissionens direktiv 95/17/EØF)

— kapitel XIX, punkt 3b (Rådets forordning (EØF) nr. 339/93)

— kapitel XIX, punkt 3g (Rådets direktiv 69/493/EØF)

— kapitel XXVII, punkt 1 (Rådets forordning (EØF) nr. 1576/89)

— kapitel XXVII, punkt 3 (Rådets forordning (EØF) nr. 1601/91).

I bilag IV (energi):

— punkt 7 (Rådets direktiv 90/377/EØF).

I bilag V (arbejdskraftens frie bevægelighed):

— punkt 3 (Rådets direktiv 68/360/EØF).

I bilag VI (social sikring):

— punkt 3.27 (Afgørelse nr. 136).

I bilag VII (gensidig anerkendelse af faglige kvalifikationer):

— punkt 2 (Rådets direktiv 77/249/EØF)

— punkt 8 (Rådets direktiv 77/452/EØF)

— punkt 10 (Rådets direktiv 78/686/EØF)

— punkt 11 (Rådets direktiv 78/687/EØF)

— punkt 12 (Rådets direktiv 78/1026/EØF)

— punkt 14 (Rådets direktiv 80/154/EØF)

— punkt 17 (Rådets direktiv 85/433/EØF)

— punkt 18 (Rådets direktiv 85/384/EØF)

— punkt 28 (Rådets direktiv 74/557/EØF).

I bilag IX (finansielle tjenesteydelser):

— punkt 2 (Rådets første direktiv 73/239/EØF)

— punkt 13 (Rådets direktiv 77/92/EØF).

I bilag XIII (transport):

— punkt 1 (Rådets forordning (EØF) nr. 1108/70)

— punkt 3 (Rådets forordning (EØF) nr. 281/71)

— punkt 7 (Rådets forordning (EØF) nr. 1017/68)

— punkt 13 (Rådets direktiv 92/106/EØF)

— punkt 24a (Rådets direktiv 91/439/EØF)

— punkt 39 (Rådets forordning (EØF) nr. 1192/69)

— punkt 46a (Rådets direktiv 91/672/EØF)

— punkt 47 (Rådets direktiv 82/714/EØF)

— punkt 49 (Kommissionens beslutning 77/527/EØF)

— punkt 50 (Rådets forordning (EØF) nr. 4056/86)

— punkt 64a (Rådets forordning (EØF) nr. 2408/92)

— punkt 66c (Rådets direktiv 93/65/EØF).

I bilag XIV (konkurrence):

— punkt 10 (Rådets forordning (EØF) nr. 1017/68)

— punkt 11 (Rådets forordning (EØF) nr. 4056/86)

— punkt 11b (Kommissionens forordning (EØF) nr. 1617/93).

I bilag XVII (intellektuel ejendomsret):

— punkt 2 (Rådets første beslutning 90/510/EØF)

— punkt 6 (Rådets forordning (EØF) nr. 1768/92).

I bilag XVIII (sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen, arbejdsret og ligebehandling af mænd og kvinder):

— punkt 24 (Rådets direktiv 80/987/EØF).

I bilag XX (miljø):

— punkt 18 (Rådets direktiv 87/217/EØF)

— punkt 30 (Rådets direktiv 82/883/EØF)

— punkt 25a (Rådets beslutning 91/596/EØF)

— punkt 32 (Rådets direktiv 86/278/EØF).

I bilag XXI (statistikker):

— punkt 24 (Rådets forordning (EØF) nr. 837/90)

— punkt 24a (Rådets forordning (EØF) nr. 959/93)

— punkt 25b (Rådets forordning (EØF) nr. 2018/93)

— punkt 26 (Rådets direktiv 90/377/EØF).

I protokol 21 om gennemførelse af konkurrencereglerne for virksomheder:

— punkt 7 (Rådets forordning (EØF) nr. 1017/68).

I protokol 31 om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder:

— fodnote til artikel 5 (socialpolitik), stk. 10.

BILAG II

Liste omhandlet i artikel 2

I bilagene til EØS-aftalen foretages følgende ændringer:

I bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering), kapitel I (motorkøretøjer), foretages følgende ændringer:

1) I tilpasningsteksten til punkt 8 (Rådets direktiv 70/388/EØF) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

2) I tilpasningsteksten til punkt 9 (Rådets direktiv 71/127/EØF) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

3) I tilpasningsteksten til punkt 17 (Rådets direktiv 74/483/EØF) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

4) I tilpasningsteksten til punkt 19 (Rådets direktiv 76/114/EØF) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

5) I tilpasningsteksten til punkt 22 (Rådets direktiv 76/757/EØF) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

6) I tilpasningsteksten til punkt 23 (Rådets direktiv 76/758/EØF) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

7) I tilpasningsteksten til punkt 25 (Rådets direktiv 76/760/EØF) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

8) I tilpasningsteksten til punkt 30 (Rådets direktiv 77/539/EØF) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

9) I tilpasningsteksten til punkt 39 (Rådets direktiv 78/932/EØF) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

10) I tilpasningsteksten til punkt 45a (Rådets direktiv 91/226/EØF) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

11) I tilpasningsteksten til punkt 45c (Rådets direktiv 92/22/EØF) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

12) I tilpasningsteksten til punkt 45r (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/20/EF) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

I bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering), kapitel II (landbrugs- og skovbrugstraktorer), foretages følgende ændringer:

1) I tilpasningsteksten til punkt 11 (Rådets direktiv 77/536/EØF) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

2) I tilpasningsteksten til punkt 13 (Rådets direktiv 78/764/EØF) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

3) I tilpasningsteksten til punkt 17 (Rådets direktiv 79/622/EØF) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

4) I tilpasning a) og b) til punkt 23 (Rådets direktiv 89/173/EØF) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

I bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering), kapitel III (hejse-, løfte- og transportmateriel), foretages følgende ændring:

I tilpasningsteksten til punkt 2 (Rådets direktiv 84/528/EØF) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

I bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering), kapitel IV (husholdningsapparater), foretages følgende ændringer:

I tilpasningsteksten til punkt 2 (Rådets direktiv 79/531/EØF) foretages følgende ændringer:

1) I tilpasning a) udgår ordene »»sähköuuni, på finsk (FI)« og »elektrisk ugn, på svensk (S)««.

2) I tilpasning b) udgår ordene »»käyttötilavuus, på finsk (FI)« og »nyttovolym, på svensk (S)««.

3) I tilpasning c) udgår ordene »»esilämmityskulutus 200 °C: een, på finsk (FI)«, »Energiförbrukning vid uppvärmning till 200 °C, på svensk (S)«, »vakiokulutus (yhden tunnin aikana 200 °C: ssa), på finsk (FI)«, »Energiförbrukning för att upprätthålla en temperatur (på 200 °C i en timme), på svensk (S)«, »KOKONAISKULUTUS, på finsk (FI)« og »TOTALT, på svensk (S)««.

4) I tilpasning d) udgår ordene »puhdistusvaiheen kulutus, på finsk (FI)« og »Energiförbrukning vid en rengöringsprocess, på svensk (S)«.

5) I tilpasning e) udgår ordene »BILAG II(h) (tegninger med tilpasninger på finsk)« og »BILAG II(k) (tegninger med tilpasninger på svensk)«.

I bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering), kapitel VI (entreprenørmateriel), foretages følgende ændringer:

1) I tilpasningsteksten til punkt 8 (Rådets direktiv 86/295/EØF) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

2) I tilpasningsteksten til punkt 9 (Rådets direktiv 86/296/EØF) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

I bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering), kapitel VIII (trykbeholdere), foretages følgende ændring:

I tilpasningsteksten til punkt 2 (Rådets direktiv 76/767/EØF) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

I bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering), kapitel IX (måleinstrumenter), foretages følgende ændringer:

1) I tilpasning a) til punkt 1 (Rådets direktiv 71/316/EØF) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

2) I tilpasning b) til punkt 1 (Rådets direktiv 71/316/EØF) udgår tegnene »A«, »S« og », SF«.

3) I tilpasningsteksten til punkt 5 (Rådets direktiv 71/347/EØF udgår ordene »»EY hehtolitrapaino« (på finsk)« og »»EG hektolitervikt« (på svensk)«.

4) I tilpasningsteksten til punkt 6 (Rådets direktiv 71/348/EØF) udgår ordene »10 Groschen (Østrig)«, »10 penniä/10 penni (Finland)« og »10 öre (Sverige)«.

5) I tilpasningsteksten til punkt 12 (Rådets direktiv 75/106/EØF) udgår angivelserne vedrørende Østrig og Sverige.

I bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering), kapitel XI (tekstiler), foretages følgende ændring:

I tilpasningsteksten til punkt 1 (Rådets direktiv 71/307/EØF) udgår ordene »- uusi villa« og »- kamull«.

I bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering), kapitel XII (levnedsmidler), foretages følgende ændringer:

1) I tilpasning a) til punkt 24 (Kommissionens direktiv 80/590/EØF) udgår ordene »»LIITE« (finsk)« og »»BILAGA« (svensk)«.

2) I tilpasning b) til punkt 24 (Kommissionens direktiv 80/590/EØF) udgår ordene »»tunnus« (finsk)« og »»symbol« (svensk)«.

3) I tilpasningsteksten til punkt 47 (Rådets direktiv 89/108/EØF) udgår ordene »- på finsk »pakastettu«« og »- på svensk »djupfryst«« .

4) I tilpasning a) til punkt 54a (Kommissionens direktiv 91/321/EØF) udgår ordene »på finsk: »äidinmaidonkorvike« og »vierotusvalmiste«« og »på svensk: »modersmjölksersättning« og »tillskottsnäring««.

5) I tilpasning b) til punkt 54a (Rådets direktiv 91/321/EØF) udgår ordene »på finsk: »maitopohjainen äidinmaidonkorvike« og »maitopohjainen vierotusvalmiste«»og«på svensk: »modersmjölksersättning uteslutande baserad på mjölk« og »tillskottsnäring uteslutande baserad på mjölk««.

I bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering), kapitel XIX (generelle tilpasninger i forbindelse med tekniske handelshindringer), foretages følgende ændringer:

1) I tilpasning a) til punkt 3b (Rådets forordning (EØF) nr. 339/93) udgår ordene »- »Vaarallinen tuote — ei saa laskea vapaaseen liikkeeseen — asetus (ETY) No 339/93« (finsk)« og »- »Farlig produkt — får inte börja omsättas fritt — förordning (EEG) nr. 339/93« (svensk)«.

2) I tilpasning b) til punkt 3b (Rådets forordning (EØF) nr. 339/93) udgår ordene »- »Tuote ei vaatimusten mukainen — ei saa laskea vapaaseen liikkeeseen — asetus (ETY) No 339/93« (finsk)« og »- »Icke överensstämmande produkt — får inte börja omsättas fritt — förordning (EEG) nr. 339/93« (svensk)«.

3) I tilpasningsteksten til punkt 3e (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/11/EØF) foretages følgende ændringer:

a) I tilpasning a) udgår ordene »FI Päällinen« og »S Ovandel«.

b) I tilpasning b) udgår ordene »FI Vuori ja sisäpohja« og »S Foder och bindsula«.

c) I tilpasning c) udgår ordene »FI Ulkopohja« og »S Slitsula«.

d) I tilpasning d) udgår ordene »FI Nahka« og »S Läder«.

e) I tilpasning e) udgår ordene »FI Pinnoitettu nahka« og »S Överdraget läder«.

f) I tilpasning f) udgår ordene »FI Tekstiilit« og »S Textilmaterial«.

g) I tilpasning g) udgår ordene »FI Muut materiaalit« and »S Övriga material«.

I bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering), kapitel XXVII (spiritus), foretages følgende ændringer:

1) I tilpasningsteksten til punkt 1 (Rådets forordning (EØF) nr. 1576/89) foretages følgende ændringer:

a) tilpasning c) udgår.

b) I tilpasning d) udgår ordene »Finland« og »Sverige«.

c) Tilpasning e) udgår.

d) I tilpasning h) udgår punkt 5 (Brandy).

e) I tilpasning h) udgår punkt 7 (Frugtbrændevin).

f) I tilpasning h), punkt 12 (Spiritus med kommensmag), udgår ordene »Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit«.

g) I tilpasning h) udgår punkt 14 (Likør).

h) I tilpasning h), punkt 15 (Spiritus), udgår ordene »Suomalainen punssi/Finsk Punch/Finnish punch« og »Svensk Punsch/Swedish punch«.

i) I tilpasning h), punkt 16 (Vodka), udgår ordene »Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/Vodka of Finland« og »Svensk Vodka/Swedish Vodka«.

2) I tilpasningsteksten til punkt 2 (Kommissionens forordning (EØF) nr. 1014/90) udgår ordene »Finland« og »og Sverige«.

3) Tilpasning a) og b) til punkt 3 (Rådets forordning (EØF) nr. 1601/91) udgår.

I bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering), kapitel XXVIII (kulturgoder), foretages følgende ændring:

I tilpasningsteksten til punkt 1 (Rådets direktiv 93/7/EØF) udgår ordene »Finland« og »og Sverige«.

I bilag VII (gensidig anerkendelse af faglige kvalifikationer) foretages følgende ændringer:

1) I tilpasningsteksten til punkt 1 (Rådets direktiv 89/48/EØF) udgår ordene »Østrig, Finland« og »og Sverige«.

2) I tilpasningsteksten til punkt 2 (Rådets direktiv 77/249/EØF) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

3) I tilpasningsteksten til punkt 8 (Rådets direktiv 77/452/EØF) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

4) I tilpasning a) til punkt 10 (Rådets direktiv 78/686/EØF) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

5) Tilpasning d) til punkt 10 (Rådets direktiv 78/686/EØF) udgår.

6) Tilpasningsteksten til punkt 11 (Rådets direktiv 78/687/EØF) affattes således:

»Direktivets bestemmelser gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasning:

I artikel 6 ændres formuleringen »personer omfattet af artikel 19 i direktiv 78/686/EØF« til »personer omfattet af artikel 19, 19a og 19b i direktiv 78/686/EØF«.«

7) I tilpasning a) til punkt 14 (Rådets direktiv 80/154/EØF) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

8) I tilpasningsteksten til punkt 28 (Rådets direktiv 74/557/EØF) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

Bilag VIII (etableringsret):

I afsnittet SEKTORTILPASNINGER udgår ordene »Finland« og »Sverige og Østrig,«.

I bilag IX (finansielle tjenesteydelser) foretages følgende ændringer:

1) I tilpasning b) til punkt 2 (Rådets første direktiv 73/239/EØF) udgår angivelserne vedrørende Finland, Sverige og Østrig.

2) I tilpasning d) til punkt 2 (Rådets første direktiv 73/239/EØF) udgår ordet »Finland«.

3) Tilpasning b) til punkt 7a (Rådets direktiv 92/49/EØF) udgår.

4) I tilpasning b) til punkt 12b (Rådets direktiv 91/674/EØF) udgår ordene »og Sverige«.

5) I tilpasning a) og b) til punkt 13 (Rådets direktiv 77/92/EØF) udgår angivelserne vedrørende Finland, Sverige og Østrig.

6) I tilpasningsteksten til punkt 21 (Rådets direktiv 86/635/EØF) udgår ordene »Østrig« og »og Sverige«.

7) I tilpasning a) til punkt 29 (Rådets direktiv 89/592/EØF) udgår ordet »Østrig«.

I bilag XII (frie kapitalbevægelser) foretages følgende ændring:

I tilpasning d) til punkt 1 (Rådets direktiv 88/361/EØF) udgår ordene »og Sverige«, »Finland«, »Østrig, Finland« og leddet»- for Østrig for så vidt angår direkte investeringer vedrørende indenlandske vandveje, indtil der er opnået lige adgang til EF-vandveje.«

I bilag XIII (transport) foretages følgende ændringer:

1) I afsnittet SEKTORTILPASNINGER, punkt II, udgår ordene »- Österreichische Bundesbahnen«, »- Valtionrautatiet/ Statsjärnvägarna« og »- Statens Järnvägar«.

2) I tilpasningsteksten til punkt 1 (Rådets forordning (EØF) nr. 1108/70), afsnit A.2 JERNBANE og B. LANDEVEJ, udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

3) Tilpasningsteksten til punkt 3 (Kommissionens forordning (EØF) nr. 281/71) udgår.

4) Tilpasningsteksten til punkt 12 (Rådets forordning (EØF) nr. 4060/89) udgår.

5) Tilpasning a) til punkt 12a (Rådets forordning 3912/92) udgår.

6) I tilpasningsteksten til punkt 13 (Rådets direktiv 92/106/EØF) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

7) Tilpasning b) til punkt 25 (Rådets første direktiv 62/2005/EØF) udgår.

8) Tilpasning b) til punkt 26 (Rådets forordning (EØF) nr. 3164/76) udgår.

9) Tilpasning a) til punkt 26b (Rådets forordning (EØF) nr. 3916/90) udgår.

10) Tilpasning a) til punkt 26c (Rådets forordning (EØF) nr. 3118/93) udgår.

11) Tilpasningsteksten til punkt 26d (Kommissionens forordning (EF) nr. 792/94) udgår.

12) I tilpasningsteksten til punkt 34 (Kommissionens forordning (EØF) nr. 1172/72) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

13) Tilpasningsteksten til punkt 46 (Rådets direktiv 87/540/EØF) udgår.

14) Tilpasningstekst a) og b) til punkt 46a (Rådets direktiv 91/672/EØF) udgår.

15) Tilpasningsteksten til punkt 47 (Rådets direktiv 82/714/EF) udgår.

16) Tilpasningsteksten til punkt 49 (Kommissionens beslutning 77/527/EØF) udgår.

17) I tilpasningsteksten til punkt 62 (Rådets forordning (EØF) nr. 2343/90) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

18) I tilpasning b) til punkt 64a (Rådets forordning (EØF) nr. 2408/92) udgår angivelserne vedrørende Østrig, Finland og Sverige.

19) I tilpasning c) til punkt 64a (Rådets forordning (EØF) nr. 2408/92) udgår ordene »Sverige: Stockholm — Arlanda/Bromma«.

I bilag XVII (intellektuel ejendomsret) foretages følgende ændringer:

1) I tilpasning a) til punkt 2 (Rådets første direktiv 90/510/EØF) udgår ordene »Østrig«, »Finland« og »og Sverige«.

2) I tilpasningsteksten til punkt 7 (Rådets direktiv 92/100/EØF) udgår ordene »Finland« og »og Sverige«.

I bilag XVIII (sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen, arbejdsret og ligebehandling af mænd og kvinder) foretages følgende ændringer:

1) I tilpasningsteksten til punkt 1 (Rådets direktiv 77/576/EØF) foretages følgende ændringer:

   a) I første afsnit udgår ordene »Liite II«, »- Bilaga II«, »Erityinen turvamerkintä -« og »- Särskilda säkerhetsskyltar«.

   b) I punkt 1 udgår ordene »Kieltomerkit — «, »— Förbudsskyltar« »Tupakointi kielletty«, »Rökning förbjuden«, »Tupakointi ja avotulen teko kielletty«, »Förbud mot rökning och öppen eld«, »Jalankulku kielletty«, »Förbjuden ingång«, »Vedellä sammuttaminen kielletty«, »Förbud mot släckning med vatten«, »Juomakelvotonta vettä« og »Ej dricksvatten«.

   c) I punkt 2 udgår ordene »Varoitusmerkit — «, »— Varningsskyltar« »Syttyvää ainetta«, »Brandfarliga ämnen«, »Räjähtävää ainetta«, »Explosiva ämnen«, »Myrkyllistä ainetta«, »Giftiga ämnen«, »Syövyttävää ainetta«, »Frätande ämnen«, »Radioaktiivista ainetta«, »Radioaktiva ämnen«, »Riippuva taakka«, »Hängande last«, »Liikkuvia ajoneuvoja«, »Arbetsfordon i rörelse«, »Vaarallinen jännite«, »Farlig spänning«, »Yleinen varoitusmerkki«, »Varning«, »Lasersäteilyä« og »Laserstrålning«.

   d) I punkt 3 udgår ordene »Käskymerkit -«, »- Påbudsskyltar«, »Silmiensuojaimien käyttöpakko«, »Skyddsglasögon«, »Suojakypärän käyttöpakko«, »Skyddshjälm«, »Kuulonsuojainten käyttöpakko«, »Hörselskydd,« »Hengityksensuojainten käyttöpakko«, »Andningsskydd«, »Suojajalkineiden käyttöpakko«, »Skyddsskor«, »Suojakäsineiden käyttöpakko« og »Skyddshandskar«.

   e) I punkt 4 udgår ordene »Hätätilanteisiin tarkoitetut merkit — «, »Räddningsskyltar«, »Ensiapu«, »Första hjälpen«, »tai«, »eller«, »Poistumistie«, »Nödutgång i denna riktning«, »Poistumistie (asetetaan uloskäynnin yläpuolelle)« og »Nödutgång (placeras ovanför utgången).«.

2) I tilpasningsteksten til punkt 16b (Rådets direktiv 92/57/EØF) udgår ordene »Østrig og«.

3) Tilpasningsteksten til punkt 19 (Rådets direktiv 79/7/EØF) udgår.

4) Tilpasningsteksten til punkt 21 (Rådets direktiv 86/613/EØF) udgår.

5) I tilpasning a) til punkt 24 (Rådets direktiv 80/987/EØF) udgår angivelserne vedrørende Østrig og Sverige.

I bilag XIX (forbrugerbeskyttelse) foretages følgende ændring:

I afsnittet SEKTORTILPASNINGER udgår ordene »Finland« og »Sverige og Østrig,«.

I bilag XX (miljø) foretages følgende ændringer:

1) I afsnittet SEKTORTILPASNINGER udgår ordene »Finland« og »Sverige og Østrig,«.

2) I tilpasningsteksten til punkt 24a (Kommissionens beslutning 91/448/EØF) udgår ordene »Østrig, Finland« og »og Sverige«.

3) I tilpasning a) til punkt 25 (Rådets direktiv 90/220/EØF) udgår ordene »Østrig, Finland« og »og Sverige«.

4) I tilpasning b) til punkt 25a (Rådets beslutning 91/596/EØF) udgår ordene »Østrig, Finland« og »og Sverige«.

5) I tilpasningsteksten til punkt 25b (Kommissionens beslutning 92/146/EØF) udgår ordene »Østrig, Finland« og »og Sverige«.

6) I tilpasningsteksten til punkt 25c (Kommissionens beslutning 93/584/EØF) udgår ordene »Østrig, Finland« og »og Sverige«.

7) I skemaet i tilpasning a) til punkt 31 (Rådets direktiv 84/631/EØF) udgår ordene »SUOMEKSI« og »SVENSKA« samt den tekst, der er angivet ud for disse ord.

8) I tilpasning b) til punkt 31 (Rådets direktiv 84/631/EØF) udgår angivelserne vedrørende Finland, Sverige og Østrig.

9) I tilpasningsteksten til punkt 32a (Rådets direktiv 91/689/EØF) udgår ordene »Østrig, Finland« og »og Sverige«.